

**HERZLICH WILLKOMMEN
IN ALTENBEKEN**

Wegweiser für Flüchtlinge und Asylsuchende



Herausgegeben vom Unterstützerkreis für Flüchtlinge in der Gemeinde Altenbeken
in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Altenbeken

Bahnhofstraße 5a, 33184 Altenbeken

www.asyl-altenbeken.de

www.altenbeken.de

November 2015



Vorwort

Herzlich Willkommen in der Gemeinde Altenbeken!

Mit dieser Willkommensbroschüre möchten wir dir das Ankommen in unserer Gemeinde erleichtern. Du findest in dieser Broschüre viele nützliche Informationen, die dir Orientierung und Rat geben sollen. Gerne unterstützen wir dich auch praktisch bei der Integration. Sei es durch Sprachkurse, Freizeitangebote oder durch eine Vielzahl von Beratungsangeboten und Hilfen.

Wir, das sind ehrenamtliche Helfer aus der Gemeinde Altenbeken, die sich zusammengefunden haben, um dich bei allen möglichen Fragen und Problemen des Alltags zu unterstützen.

Dazu aber später mehr!

Diese Willkommensbroschüre soll dir dabei helfen, einen ersten Überblick über den Ort zu bekommen, in dem du angekommen bist. Die Broschüre enthält Kontaktdaten zu wichtigen Ansprechpartnern und erste Adressen zu Ämtern und Behörden, die du im Zuge des Asylverfahrens ansteuern wirst. Es gibt Informationen zu Sprachkursen, die von den ehrenamtlichen Helfern angeboten werden. Wir informieren über offene Sprechstunden, wo du uns Fragen zu Arztbesuchen, Behördengängen, Einkaufsmöglichkeiten, Kleiderspenden, Sachspenden und vieles mehr stellen kannst. Zudem erfährst du, wie du uns und andere Asylbewerber über Facebook, Handy und WhatsApp kontaktieren und weitergehende Informationen erhalten kannst.

Wir freuen uns darauf, dich persönlich kennenzulernen und nehmen gerne Kontakt mit dir auf, wenn du das möchtest. Schreib uns dazu einfach eine Mail an info@asyl-altenbeken.de oder eine SMS oder WhatsApp-Nachricht an 0049 151-5255 7918.

Wir hoffen, dass du dich gut in Altenbeken einleben wirst, dass du die Vorzüge unserer Gemeinde schnell kennen lernst und vor allem: Dass du bald Wurzeln schlägst, Freunde findest und Freude daran entwickelst, am gesellschaftlichen Leben unserer Gemeinde teilzunehmen.

Es grüßen dich ganz herzlich

die Helferinnen und Helfer vom Unterstützerkreis für Flüchtlinge und die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Gemeinde Altenbeken.



Inhaltsverzeichnis

Vorwort	3
1 Der Unterstützerkreis für Flüchtlinge	5
2 Erste Orientierung in der Gemeinde Altenbeken	6
3 Leben in Deutschland	8
4 Wohnen in Altenbeken	8
Wir trennen unsere Abfälle	8
5 Wichtige Ämter und Behörden	9
6 Finanzielle Fragen, Bank und Konto.....	10
7 Wöchentliche Info- und Beratungsstunde	11
8 Einkaufsmöglichkeiten	12
9 Arztbesuche und Apotheken	13
10 Öffentliche Verkehrsmittel	15
11 Sprach- und Kulturkurse	16
12 Aktivitäten	16
Spieleabend	16
Familien-Spielenachmittag	17
Schwimmbad	17
Vereine	17
Wandern und Spaziergehen	18
13 Wichtige Notrufnummern	18
14 Wichtige deutsche Wörter - Vokabular	19

1 Der Unterstützerkreis für Flüchtlinge

Der Unterstützerkreis für Flüchtlinge setzt sich aus Bürgerinnen und Bürger aus Altenbeken zusammen, die den Flüchtlingen das Ankommen in unserer Gemeinde erleichtern möchten.



Im Unterstützerkreis sind derzeit zirka 40 Personen engagiert, um Spenden zu koordinieren, beim Erlernen der Sprache zu unterstützen, Wohnungen herzurichten oder einfach, um Menschen zu treffen und sich mit ihnen zu unterhalten.

Organisatorisch ist der Unterstützerkreis in thematisch unterschiedliche Arbeitsgruppen aufgeteilt. Die Gruppen haben jeweils einen Sprecher oder eine Sprecherin und organisieren sich weitgehend selbstständig.



Welcome!

This website gives information about the situation of refugees in the community of Altenbeken and shall promote contacts between locals and refugees.

Weitere Informationen zu den verschiedenen Gruppen und Aktionen findest du auf den folgenden Seiten und auf der Internetseite www.asyl-altenbeken.de.

Der Unterstützerkreis hat eine WhatsApp-Gruppe erstellt, der ca. 20 Bürgerinnen und Bürger und ca. 30 Gäste aus ganz verschiedenen Ländern angehören.

In der Gruppe informieren wir in Deutsch, Englisch und Französisch über anstehende Aktionen, Veranstaltungen, Deutschkurse, Spieleabende usw. Es werden Mitfahrgelegenheiten über diese Gruppe angeboten und manchmal auch einfach nur „Guten Morgen“ und „Guten Abend“ gewünscht.

Wenn du Lust hast, mal reinzuschauen, schick einfach eine WhatsApp Nachricht mit deinem Namen an 0049 151 5255 7918. Wenn es dir nicht gefällt kannst du selbstverständlich auch jederzeit wieder austreten.



Darüber hinaus gibt es eine Facebook-Gruppe mit dem Namen „MeetingPoint Altenbeken – Buke – Schwaney“. Auch hier informieren wir über anstehende Aktionen und Veranstaltungen. Wir würden uns über deine Beitrittsanfrage freuen.



2 Erste Orientierung in der Gemeinde Altenbeken

Die Gemeinde Altenbeken ist mit 9.300 Einwohnern die kleinste von zehn Kommunen im Kreis Paderborn. Zur Gemeinde gehören die drei Ortsteile Altenbeken, Buke und Schwaney. Wir leben hier im bevölkerungsreichsten Bundesland Nordrhein-Westfalen (NRW). Es gibt eine gemeinsame Verwaltung im Altenbekener Rathaus mit Bürgermeister.



Bürgermeister Hans Jürgen Wessels

Die Ortsteile Altenbeken, Buke und Schwaney sind gut mit dem Bus, zu Fuß und mit dem Fahrrad erreichbar. Die Kreisstadt Paderborn (hier ist das Ausländeramt und die Universität) ist nur 15 km entfernt und ebenfalls gut mit Bus & Bahn zu erreichen.

Alle Ortsteile verfügen über mindestens einen Kindergarten. Ob dein Kind dort betreut werden kann, erfährst du im Hauptamt (Rathaus, 2. Obergeschoss). In jedem Ortsteil gibt es eine Grundschule (1. bis 4. Schuljahr) und in Altenbeken ist der weitere Schulbesuch an der Gesamtschule (5. bis 10. Schuljahr) möglich. Welche Schule dein Kind besuchen kann erfährst du ebenfalls im Hauptamt.

Altenbeken

Altenbeken ist der Ortsteil mit den meisten Einwohnern. Hier befinden sich Banken, Friseure, Restaurants, verschiedene Supermärkte, eine Eisdiele, Geschäfte, der Bahnhof und der bekannte Viadukt. Es gibt verschiedenste Vereine, in denen die Bürger zum Singen, Musizieren oder zum Sport zusammen kommen.



Buke



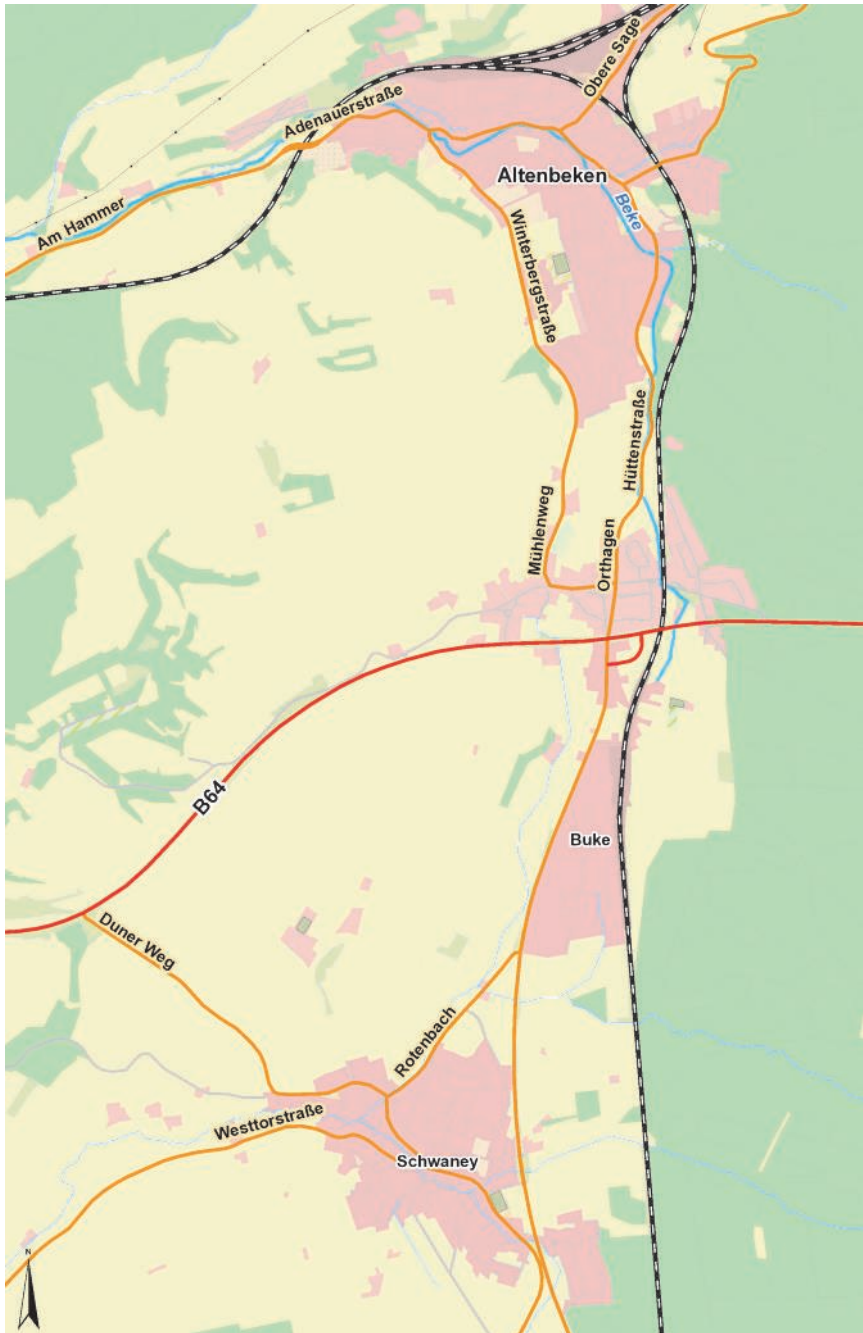
Buke ist ein idyllischer Ortsteil, der zwischen Schwaney und Altenbeken liegt. Ein Schnellbus verbindet Buke mit der Stadt Paderborn. Die Buker Husaren sind berühmt für ihre Kavalleriemusik und auch Handball spielt eine große Rolle im Dorf. Es gibt einen Supermarkt, Restaurants und im Gewerbegebiet sind viele Firmen angesiedelt.

Schwaney

Schwaney ist schon über 1.000 Jahre alt. Der naturbelassene Ortsteil hat ein reges Vereinsleben. Besonders bekannt ist das Bundeschützen Garde Musikkorps Schwaney. In Schwaney kannst du einkaufen, findest ein Geldinstitut, Restaurants und Friseure. Beim Wandern zum Beispiel im Ellertal kannst du die herrliche Natur genießen.



Diese Karte dient der Orientierung. Abgebildet ist die Gemeinde Altenbeken. Die Ortsteile Altenbeken, Buke und Schwaney sind mit dem Bus, zu Fuß und mit dem Rad erreichbar.



3 Leben in Deutschland

Jedes Land, jeder Kulturkreis hat seine Besonderheiten. Manches hier in Deutschland wird dir fremd vorkommen. Wir möchten dir deshalb einige Dinge erklären und bitten dich, diese zu beachten. Das hilft, sich gegenseitig besser zu verstehen und erleichtert das Zusammenleben.



Unser Miteinander sollte geprägt sein von gegenseitigem Respekt und von Rücksichtnahme. Die in Deutschland geltenden Grundrechte sind der Maßstab all unseres Handelns. Da heißt es zum Beispiel „Die Würde des Menschen ist unantastbar“ oder das „alle Menschen vor dem Gesetz gleich sind“, was auch bedeutet, dass Männer und Frauen gleichberechtigt sind.

Auch die „Religionsfreiheit“ oder die „Meinungsfreiheit“ sind hier festgeschrieben. Wir möchten dir dazu eine kleine Broschüre empfehlen, in der du Auszüge aus dem deutschen Grundgesetz in mehreren Sprachen findest. Du bekommst die Broschüre im Sozialamt im Rathaus in Altenbeken.

4 Wohnen in Altenbeken

Wenn du als Flüchtling oder Asylsuchender der Gemeinde Altenbeken zugewiesen wurdest, sorgen wir zunächst für deine Unterbringung. Das kann, je nach Verfügbarkeit, in größeren Asylunterkünften oder in Wohnungen passieren. Die steigenden Flüchtlingszahlen stellen unsere Verwaltung allerdings vor große Probleme. Nicht immer wirst du ideale Wohnbedingungen vorfinden, aber sei versichert, dass wir uns um einen menschenwürdigen Aufenthalt bemühen. Insbesondere Familien mit Kindern wollen wir so schnell wie möglich Wohnungen anbieten, auch um ihnen die Integration zu erleichtern.

Wir trennen unsere Abfälle



In Deutschland legt man großen Wert auf Mülltrennung. Das hat vor allem ökologische Gründe, denn der getrennt gesammelte Müll wird wiederverwertet. Auch wir hier in Altenbeken trennen unseren Müll. In die **schwarze Tonne mit gelbem Deckel** kommen alle Teile aus Kunststoff und Metall. Papier und Pappe werden in einer **blauen Papiertonne** gesammelt. In die **grüne Tonne** gehören ausschließlich organische, kompostierfähige Abfälle wie Speisereste, Obst- und Gemüsereste, Eier- oder Nusschalen, Kaffeefilter, Teebeutel, aber auch Gartenabfälle wie Laub und Rasenschnitt. In die **schwarze Restmülltonne** kommen alle Abfälle, die keine Schadstoffe, aber auch keine verwertbaren Bestandteile enthalten.



Müll, der Schadstoffe enthält, muss extra gesammelt werden. Etwa Batterien und Akkus, sie enthalten Giftstoffe und können in Geschäften und Supermärkten zur Entsorgung abgegeben werden. Altglas (keine Pfandflaschen) wird in **Glascontainern** gesammelt. Dabei wird in weißes, grünes und braunes Glas unterschieden. **Mehrwegflaschen** erkennt man unter anderem am "Mehrweg"-Zeichen. Auf Mehrwegflaschen (z. B. Bierflaschen) gibt es Pfand, also bring sie zurück zum Einkaufsmarkt. Die Abholung der **Elektro-/Elektronikgeräte**, wie z. B. Fernseher, Wasch- und Spülmaschinen, Kühlgeräte, Computer etc. erfolgt nach vorheriger Anmeldung (Abrufkarten gibt's im Rathaus).

Dass ist sicher alles ziemlich verwirrend. Wenn du unsicher bist, frag doch einfach deine Nachbarn, die helfen sicher gern.

5 Wichtige Ämter und Behörden

Das **Rathaus** in Altenbeken hast du bei Deiner Ankunft ja schon kennengelernt. Hier findest du die Gemeindeverwaltung.

Adresse: Bahnhofstr. 5a, 33184 Altenbeken;

Homepage: www.altenbeken.de; E-Mail: info@altenbeken.de

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag: 8:30 - 12:30 Uhr sowie Montag, Dienstag, Donnerstag: 14:00 - 16:00 Uhr

Ansprechpartner:

Bürgerbüro (Anmeldung, Ausweise etc.): Tel. (0 52 55) 12 00 31

Sozial-/Ordnungsamt (finanzielle Hilfen; Wohnraum etc.) Tel. (0 52 55) 12 00 50

E-Mail: ordnungsamt@altenbeken.de

Nach deiner Ankunft in Altenbeken musst du dich innerhalb von 5 Tagen in Paderborn bei der Ausländerbehörde registrieren lassen. Die für dich zuständige **Ausländerbehörde** findest du in der Kreisverwaltung Paderborn, Aldegreverstraße 10-14, 33102 Paderborn Nebengebäude C, Erdgeschoss Raum C.00.11); Tel. 05251 308 - 3216.

Sprechzeiten:

Montag bis Mittwoch: 08:30 - 12:00 Uhr

Donnerstag: 08:30 - 12:00 Uhr und 14:00 - 18:00 Uhr

Anfahrt:



Du kannst von Altenbeken, Buke und Schwaney aus mit dem Bus oder mit dem Zug direkt zum Bahnhof Paderborn fahren. Von da aus sind es nur 350 Meter. Fast jeden Tag fährt jemand aus der WhatsApp Gruppe nach Paderborn zur Arbeit. Schreib einfach in die Gruppe, um zu fragen, ob dich jemand mitnehmen kann.

BAMF - Bundesamt für Migration und Flüchtlinge

Das BAMF entscheidet über deinen Asylantrag. Die Anhörung im Rahmen des Asylverfahrens findet in Bielefeld zusammen mit einem Übersetzer in deiner Muttersprache statt. Wenn du zur Anhörung eingeladen wirst, erhältst du einen Brief, der nähere Informationen zum Ablauf enthält.

Adresse:

Am Stadtholz 24
33609 Bielefeld



Anfahrt:

Du kannst Bielefeld mit dem Zug erreichen. Christina, eine Helferin, fährt auch jeden Tag nach Bielefeld und ist gerne bereit, dich morgens um 7.15 Uhr mit nach Bielefeld zum BAMF zu nehmen. Einfach eine SMS oder WhatsApp - Nachricht an 0151-5255 7918 oder eine E-Mail an christina@asyl-altenbeken.de senden.

6 Finanzielle Fragen, Bank und Konto

Als Asylbewerber erhältst du Leistungen nach dem Asylbewerberleistungsgesetz. Anfangs bekommst du einen Scheck, den du bei der Bank einlösen kannst. Später wird dir die Geldleistung monatlich auf dein Girokonto überwiesen. Dafür musst du nach deiner Ankunft ein Girokonto bei einer Bank (Volksbank/ Sparkasse) einrichten. Du brauchst eine Meldebescheinigung, die du bei deiner Anmeldung im Bürgerbüro bekommst.

Ein Girokonto ist die Basis für den Geldverkehr in Deutschland. Während der Öffnungszeiten kannst du in den Filialen Bargeld abheben und Überweisungen veranlassen. Außerhalb der Öffnungszeiten kannst du an Bankautomaten mit deiner Bankkarte und PIN Geld abheben. Nutze dafür die Automaten deiner Bank, sonst zahlst du Gebühren.

Um die Geldleistung zu erhalten, musst du dem Sozialamt eine gültige Bescheinigung über die Meldung als Asylsuchender (BÜMA) oder eine gültige Gestattung (bekommst du vom Ausländeramt, wenn du dein Interview beim BAMF geführt hast) vorlegen. Also denk an die rechtzeitige Verlängerung deiner Papiere, sonst kann dir kein Geld ausgezahlt werden.

Sparkasse Altenbeken

Adenauerstraße 60

Öffnungszeiten:

Montag/Freitag 9:00 bis 12:00 Uhr sowie 14:00 bis 16:00 Uhr

Dienstag/Donnerstag 9:00 - 12:00 Uhr sowie 14:00 bis 18:00 Uhr

Freitag: 9:00 bis 12:00 Uhr

Volksbank Altenbeken

Adenauerstr. 61

Öffnungszeiten:

Montag/Freitag 9:00 bis 12:30 Uhr sowie 14:00 bis 16:30 Uhr

Dienstag/Donnerstag 9:00 - 12:30 Uhr sowie 14:00 bis 18:00 Uhr

Freitag: 9:00 bis 12:30 Uhr

Sparkasse Schwaney

Osttorstraße 6

Öffnungszeiten:

Montag: 9:00 bis 12:00 Uhr und 14:00 bis 16:00 Uhr

Donnerstag: 9:00 bis 12:00 Uhr und 14:00 bis 18:00 Uhr

Volksbank Schwaney

Paderborner Straße 4

Öffnungszeiten:

Montag und Freitag: 9:00 bis 12:00 Uhr und 14:00 bis 16:30 Uhr

Dienstag und Donnerstag: 9:00 bis 12:00 Uhr und 14:00 bis 18:00 Uhr



7 Wöchentliche Info- und Beratungsstunde



Jeden Montag findet von 17.00 bis 18.00 Uhr im HoT im Dietrich-Bonhoeffer-Haus in Altenbeken, Bahnhofstraße 7 (unterer Eingang) eine Info- und Beratungsstunde statt. Hier kannst du alle Fragen stellen, die du auf dem Herzen hast.

Zudem liegt eine Liste aus, in die du eintragen kannst, was du noch an Kleidung benötigst oder welche Dinge dir in deiner Wohnung noch fehlen.

Wann: Montag: 17:00 - 18:00 Uhr

Wo: Dietrich-Bonhoeffer-Haus,
Bahnhofstraße 7, Altenbeken



8 Einkaufsmöglichkeiten & Kleiderkammern



In allen drei Orten unserer Gemeinde findest du **Einkaufsmöglichkeiten**. An Sonn- und Feiertagen sind die Läden geschlossen.
Weitere Einkaufsmöglichkeiten gibt's in Paderborn.

Schwaney

Markant Markt Rütter

Osttorstraße 6

Öffnungszeiten: Montag - Samstag 7:00 bis 20:00 Uhr



Buke

Combi Verbrauchermarkt

Orthagen 3

Öffnungszeiten: Montag - Samstag 8:00 bis 21:00 Uhr



Altenbeken

ALDI

Hüttenstraße 61

Öffnungszeiten: Montag - Samstag 7:00 bis 20:00 Uhr



Markant Markt

Hüttenstraße 2

Öffnungszeiten: Montag - Samstag 8:00 bis 21:00 Uhr



Netto Marken-Discount

Adenauerstraße 21

Öffnungszeiten: Montag - Samstag 7:00 bis 20:00 Uhr



Gebrauchte **Kleidung** kannst du zum Beispiel in diesen Kleiderkammern bekommen:

DRK-Kleiderkammer

Neuhäuser Straße 62-64, 33102 Paderborn Telefon: 05251/130930
Mo. und Di.: 8.30 Uhr – 13.30 Uhr, Do.: 14 Uhr bis 17.30 Uhr



IN VIA Lädchen

Kleidung für Erwachsene und Kinder
Bahnhofsstraße 19, 33102 Paderborn Telefon: 05251/1228-51
Mo. - Fr.: 10 – 18 Uhr



Kleiderkammer des Pastoralverbundes Paderborn Nord-Ost

Heiersstraße 15, 33098 Paderborn
Telefon: 05251/35315 Do.: 15 – 17 Uhr (geöffnet)

Kleiderkammer St. Hedwig

Katholische Kirchengemeinde St. Hedwig
Josef-Spiegel-Platz 7, 33100 Paderborn Telefon: 05251/160910 Do.: 16 – 17.45 Uhr

Ökumenische Kleiderkammer Martin-Luther-Gemeinde und St. Stephanus

Klingender Straße 13, 33100 Paderborn Telefon: 05251/5002-35 Di.: 15.30 – 17 Uhr

9 Arztbesuche und Apotheken



Wenn du krank bist und einen Arzt brauchst, kannst du zu einem Allgemeinmediziner gehen. Vorher musst du dir eine Bescheinigung vom Sozialamt holen. Es ist wichtig, dass dich ein Dolmetscher begleitet, falls dein Deutsch noch nicht so gut ist.

Nach Unfällen oder in akuten Notfällen ruf den Rettungsdienst unter Tel. 112 an. Diese Nummer gilt deutschlandweit. Ob ein Krankenhausaufenthalt notwendig ist oder nicht, entscheidet dein Arzt.

Folgende Ärzte gibt es in der Gemeinde Altenbeken:

Allgemeinmedizin

Altenbeken

Frau Svetlana Lauer, Adenauerstr. 70, Tel: 05255-1000

Sprechzeiten:

Montag: 08:15-12:00 Uhr

Dienstag: 08:15-12:00 Uhr und 16:30-18:00 Uhr

Mittwoch: 08:15-12:00 Uhr

Donnerstag 08:15-12:00 Uhr und 16:30-18:00 Uhr

Freitag: 08:15-14:00 Uhr

(ein Patientengespräch in Russisch ist möglich)

Herr Lutz Wanke, Ortwaldstr. 3, Tel: 05255-200 (ein Patientengespräch in Englisch ist möglich)

Sprechzeiten:

Montag: 08:00-11:00 Uhr und 16:00-18:00 Uhr

Dienstag: 08:00-11:00 Uhr

Mittwoch: 08:00-11:00 Uhr

Donnerstag: 08:00-11:00 Uhr und 16:00-18:00 Uhr

Freitag: 08:00-11:00 Uhr

Dr. Welling & Dr. Sander, Dr.-Pentrup-Straße 5, Tel: 05255-7033

Sprechzeiten:

Montag: 08:00-12:00 Uhr und 16:00-18:00 Uhr

Dienstag: 08:00-12:00 Uhr und 16:00-18:00 Uhr

Mittwoch: 08:00-12:00

Donnerstag: 08:00-12:00 Uhr und 16:00-18:00 Uhr

Freitag: 08:00-12:00 Uhr und 13:00-14:00 Uhr

(ein Patientengespräch in Englisch ist möglich, andernfalls unbedingt einen Dolmetscher mitbringen)



Schwaney

Herr Wilhelm Küting, Bodentalsweg 9, Tel: 05255-988980

Sprechzeiten:

Montag: 08:00-12:00 Uhr und 16:00-18:00

Dienstag: 08:00-12:00 und 16:00-18:00 Uhr

Mittwoch: 08:00-12:00 Uhr

Donnerstag: 08:00-12:00 Uhr

Freitag: 08:00-12:00 Uhr und 16:00-18:00 Uhr (ein Patientengespräch in Englisch ist möglich)

Zahnärzte:



Altenbeken

Herr Dr. Ullrich Bollmann und **Frau Dr. Rustemeyer-Bollmann**, Hüttenstraße 1

Tel: 05255 6159 (ein Patientengespräch in Englisch, Russisch und Polnisch ist möglich)

Frau Olga Steinmark, Dr.-Pentrup.-Str. 2

Tel: 05255-7835 (ein Patientengespräch in Russisch ist möglich, andernfalls unbedingt einen Dolmetscher mitbringen)

Schwaney

Herr Dr. Torben Sonkol, Westtorstraße 2

05255 7062 (für das Patientengespräch bitte in jedem Fall einen Dolmetscher mitbringen)

Ärzte weiterer Fachrichtungen sind in Paderborn zu finden.

Apotheken

Altenbeken



Egge Apotheke, Adenauerstraße 70

Tel: 05255 215

Sonnen-Apotheke, Adenauerstraße 63

Tel: 05255 1822

10 Öffentliche Verkehrsmittel

Vom Bahnhof Altenbeken aus kommst du nahezu überall hin. Etwa alle 30 Minuten kannst du nach Paderborn fahren. Mit dem Bus kommst du nach Paderborn, Altenbeken Buke und Schwaney .

Die wichtigsten **Buslinien** sind folgende:



Bus 201 (Schwaney – Paderborn)

Bus 433 (Altenbeken – Buke – Schwaney)

Bus R31 (Altenbeken – Paderborn)

Die Fahrpläne findest du direkt an den einzelnen Bushaltestellen, du bekommst sie auch im Rathaus, unter www.nph.de oder mit einer hilfreichen App.

Die “Deutsche Bahn – App”

Hierfür brauchst du ein Smartphone mit Internet. Mit dieser App kannst du die Abfahrts- und Ankunftszeiten aller Busse und Bahnen in Deutschland und die Dauer der Fahrten herausfinden.



Downlade die App: DB Navigator

Wähle deinen Abfahrtsort (von) und dein Ziel (nach)

Trage das Datum und die gewünschte Zeit ein und drücke Suchen

Du hast nun alle Abfahrts- und Ankunftszeiten, die Dauer und die Umsteigeanzahl

Mitfahrgelegenheiten über WhatsApp-Gruppe

Über die WhatsApp-Gruppe werden u. a. Mitfahrgelegenheiten zwischen den Orten Altenbeken – Schwaney – Buke – Paderborn und Bielefeld organisiert. Bei Interesse schick bitte eine E-Mail mit der WhatsApp-Telefonnummer an christina@asyl-altenbeken.de.

Mitfahrgelegenheiten über BlaBlaCar



BlaBlaCar ist eine Internetplattform, über die private Fahrten in ganz Deutschland angeboten werden. Einfach die App herunterladen und die gewünschte Fahrt suchen. Die Plattform eignet sich vor allem für weiter entfernte Fahrten in andere Städte.

11 Sprach- und Kulturkurse

In Altenbeken und Schwaney finden regelmäßig **Deutschkurse** statt, die von ehrenamtlichen Helfern durchgeführt werden. In diesen Kursen geht es darum, die deutsche Kultur näher kennenzulernen sowie erste Grundkenntnisse der deutschen Sprache zu erlernen.



Folgende Kurse werden zurzeit angeboten:

Altenbeken

Montag 9:00 - 11:30 Uhr / Adresse: Kirchplatz 3, Altenbeken (Katholisches Pfarrheim)

Mittwoch 9:00 - 11:30 Uhr / Adresse: Bahnhofstraße 7 (Evangelisches Pfarrheim)

Schwaney

Montag 9:00 - 11:30 Uhr

Donnerstag 9:00 - 11:30 Uhr

Adresse: Triftweg 1b, Schwaney (direkt neben der Grundschule und Sporthalle)

12 Aktivitäten

Spieleabend



Jeden Mittwochabend findet um 19:00 Uhr im HoT Schwaney ein Spieleabend statt. Wir haben dort die Möglichkeit Billiard, Kicker, Dart, Brett- und Kartenspiele zu spielen.

Adresse: Triftweg 1b, Schwaney (direkt neben der Grundschule und der Sporthalle)

In der WhatsApp-Gruppe organisieren wir auch Mitfahrgelegenheiten von Altenbeken nach Schwaney.



Familien-Spielnachmittag

Jeden Mittwochnachmittag findet ein Treffen für Familien mit Kindern statt. Herzlich eingeladen sind unsere internationalen Gäste sowie alle Altenbekener Bürgerinnen und Bürger. Wir treffen uns in gemütlicher Runde zum Kaffee trinken, Spielen, Lachen, Kennenlernen und Freundschaften schließen.

Wann: Mittwoch: 14:00 bis 16:00 Uhr

Adresse: Kath. Pfarrheim Buke, Dorfstraße 33, Buke

Ansprechpartner: Anne Planz Tel: 05255/331868



Schwimmbad

In Altenbeken gibt es ein Hallenbad mit einem 25 m-Becken und drei Bahnen. Der Eintritt kostet 2 Euro.

Badezeiten:

Damenschwimmen: dienstags 18:00 - 19:45 Uhr

Frühschwimmen: Mo/Mi/Fr 6:55 - 7:40 Uhr

Dienstag	16:00 - 17:45 Uhr	Mittwoch	15:00 - 19:45 Uhr
Donnerstag	15:00 - 20:45 Uhr	Freitag	15:00 - 20:45 Uhr
Samstag	14:00 - 16:45 Uhr	Sonntag	08:00 - 11:45 Uhr

Vereine

In der Gemeinde Altenbeken gibt es zahlreiche Vereine und Gruppen, denen du dich anschließen kannst. Folgende Angebote findest du bei uns:

- * Fußball
- * Handball
- * Volleyball
- * Turnen
- * Wandern
- * Tischtennis
- * Schwimmen
- * Musik (Blasmusik, Chor, Dudelsack & Trommeln)
- * Feuerwehr
- * Kinderclub
- * gemeinnützige Vereine



Wenn du Interesse an einem dieser Angebote hast, schreib einfach eine E-Mail an info@asyl-altenbeken.de. Wir vermitteln dann den Kontakt.

Wandern und Spazierengehen

In unserer Gemeinde kannst du sehr gut wandern und spazieren gehen. Es gibt in allen drei Ortsteilen tolle Wanderwege, wo du die Natur genießen kannst.



In Buke gibt es einen Schießstand vom Landesjagdverband. Hier wird an Werktagen das Schießen geübt, meist wird auf Tonscheiben geschossen. Die Schussgeräusche könnten dich erschrecken, aber du brauchst keine Angst zu haben, hier passiert nichts. Das sind nur Jäger, die üben.

13 Wichtige Notrufnummern

Notarzt/Rettungsdienst: **112**

Polizei: **110**

Feuerwehr: **112**

Gerne kannst du dich auch direkt an die Ansprechpartner des Unterstützerkreises wenden:



Dietlinde Stach (Didi)

WhatsApp and mobile phone: 0049-176 3074 7971

Email: didi@asyl-altenbeken.de

Christina Böddeker

WhatsApp and mobile phone: 0049-151 5255 7918

Email: Christina@asyl-altenbeken.de



Luisa Osburg

WhatsApp and mobile phone: 0049-174 95 99944

Email: luisa@asyl-altenbeken.de

14 Wichtige deutsche Wörter – Vokabular

German	English	French	Arabic
Hallo	Hello	Salut	مرحبا
Tschüss	Goodbye	Salut	مع السلامة
Wie geht es dir?	How are you?	Comment ça va?	كيف حالك
Mir geht es gut.	I'm fine.	Ça va bien.	أنا بخير
Dankeschön	Thankyou	Merci	شكرا جزيلا
Bitte	Please	s'il te plaît	من فضلك
Gern geschehen.	Your welcome.	De rien.	العفو
Wie heißt du?	What's your name?	Tu t'appelles comment ?	أهلاً ما اسمك ؟
Ich heiße...	My name is...	Je m'appelle...	اسمي...
Woher kommst du?	Where are you from?	Tu viens d'où ?	من أين أنت ؟
Ich komme aus...	I'm from...	Je viens de...	جئت من ...
Hilfe!	Help!	Au secours !	مساعدة
Ich verstehe nicht.	I don't understand.	Je ne comprends pas.	أنا لا أفهم.

Notizen:



YOU ARE WELCOME

Heimat ist nicht da oder dort.
Heimat ist in dir drinnen, oder
nirgends. (Hermann Hesse)